

Инструкция по эксплуатации

User manual

ARG



Электрический
водонагреватель

Electric water heater

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие требования
2. Общие указания
3. Технические характеристики и требования
4. Комплект поставки
5. Устройство водонагревателя
6. Установка и подключение
7. Порядок работы
8. Техническое обслуживание водонагревателя
9. Правила хранения и транспортировки
10. Принципиальная схема
11. Утилизация

ВНИМАНИЕ!

Данная инструкция по эксплуатации (далее по тексту – инструкция) входит в комплект поставки водонагревателя. Храните инструкцию в доступном месте на случай передачи прибора другому пользователю и/или перемещения на другое место эксплуатации. Внимательно изучите данную инструкцию. В инструкции содержится необходимая информация о мерах безопасности при установке, эксплуатации и обслуживании водонагревателя.

СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ИНСТРУКЦИИ



Предостережение!



Внимание!



Запрещено!



Не разбирать!



Не прикасаться!



Строго следовать инструкции



Отключить от электрической розетки



Заземление

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Все рисунки в данной инструкции приведены только для наглядного объяснения. Они могут несколько отличаться от приобретенного водонагревателя. Однако общий вид сохраняется.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

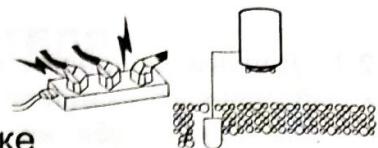
Поздравляем Вас с приобретением электрического водонагревателя Нашей компании. Водонагреватель прост в обращении, имеет высокие потребительские свойства и долговечность в эксплуатации. Надеемся, что Вы останетесь довольны его работой.

1. ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

- !** 1.1. Данная инструкция входит в комплект поставки водонагревателя. Храните инструкцию в доступном месте на случай передачи прибора другому пользователю и/или перемещения на другое место эксплуатации.
- 1.2. Внимательно изучите данную инструкцию. В инструкции содержится необходимая информация о мерах безопасности при установке, эксплуатации и обслуживании водонагревателя.
- 1.3. Монтаж прибора осуществляется за счет пользователя.
- 1.4. Категорически запрещается использовать прибор не по назначению. Фирма-изготовитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате невыполнения требований данной инструкции.
- 1.5. Все работы по монтажу и техническому обслуживанию должен выполнять квалифицированный специалист в соответствии с действующими нормами и правилами, а также с требованиями фирмы-изготовителя.
- 1.6. Эксплуатация неправильно установленного прибора может привести к травмам и повреждению имущества. Производитель не несет ответственности за повреждения, полученные в результате неправильного монтажа оборудования.
- 1.7. Храните упаковочные материалы (зажимы, полиэтиленовые пакеты, пенополистирол и т. д.) в недоступном для детей месте. Упаковочный материал вреден для здоровья.
- 1.8. Прибор может использоваться детьми возрастом от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта и знаний, если они находятся под контролем лица, ответственного за их безопасность, или были проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
- 1.9. Не касайтесь прибора, если Вы без обуви или у Вас мокрые руки и/или ноги.
- 1.10. Строго запрещается модифицировать и/или заменять предохранительный клапан на другой, не соответствующий действующим требованиям и нормам.



Водонагреватель должен подключаться к сетевой розетке с контактом заземления. Запрещается использование удлинителей. Убедитесь, что автоматический выключатель в щитке электропитания соответствует потребляемой мощности водонагревателя.



Запрещается при любых обстоятельствах разбирать, ремонтировать любые детали водонагревателя или менять конструкцию. В случае неисправности следует обратиться в сервисную службу.



В случае возникновения неисправности в работе водонагревателя, таких как электрический треск, и задымление, а также при замыкании токоведущих частей на корпус водонагревателя немедленно отключите водонагреватель от электрической сети и вызовите представителя сервисной службы.



Перед подключением к электрической сети визуально проверьте шнур питания и вилку на отсутствие повреждений. ЗАПРЕЩАЕТСЯ гнуть сетевой шнур, ставить тяжелые предметы на сетевой шнур, а также отрезать и самостоятельно удлинять сетевой шнур.



В случае повреждения шнура питания он должен быть заменён производителем, его сервисным агентом или другим квалифицированным лицом. Запрещается использовать прибор с повреждённым шнуром питания.



Для обеспечения пожарной безопасности ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать водонагреватель к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых перегрузок.



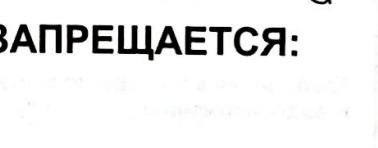
Периодически проверяйте шнур электропитания и вилку водонагревателя на отсутствие влаги.



Периодически полностью очищайте от пыли и инородных веществ внешнюю поверхность водонагревателя, электрические соединения и т.д.



После сервисного обслуживания и ремонта специалист сервисной службы должен подключить и показать работоспособность изделия.



При монтаже и эксплуатации водонагревателя ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- Изменять конструкцию водонагревателя;
- Использовать водонагреватель не по назначению;
- Наклонять, перемещать или переворачивать водонагреватель во время эксплуатации;
- Закрывать сливное отверстие предохранительного клапана;
- Подключать электропитание, если водонагреватель не заполнен водой;
- Снимать пластиковую крышку прибора при включенном электропитании;
- Включать водонагреватель при неисправном заземлении или его отсутствии;
- Использовать в качестве заземления трубопроводы отопления или холодного и горячего водоснабжения;
- Применять тройники, удлинители и переходники для подключения к источнику электропитания;
- Устанавливать прибор в непроветриваемых и сырых помещениях;
- Эксплуатировать водонагреватель при отрицательных температурах;
- Подвергать прибор воздействию прямых солнечных лучей.

2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

2.1. Данный водонагреватель разработан для установки внутри зданий, в бытовых и хозяйственных помещениях и предназначен для нагрева воды ниже точки кипения, с возможностью снабжения горячей водой (не предназначено для питья) в нескольких точках водоразбора (см. табл. 2) и дальнейшего поддержания заданной температуры в автоматическом режиме.

2.2. Время нагрева воды зависит от мощности нагревательного элемента и объема водонагревателя.

2.3. Основные элементы:

- Внутренний бак;
- Теплоизоляция из пенополиуретана;
- Нагревательный элемент (ТЭН);
- Регулятор температуры (терморегулятор);
- Термостат, контролирующий перегрев воды внутри водонагревателя;
- Предохранительный клапан, который устанавливается на входе холодной воды в водонагреватель и выполняет функции предотвращения возврата воды из водонагревателя при отсутствии воды в магистрали холодного водоснабжения и защиты внутреннего бака от избыточного давления;
- Магниевый анод, обеспечивающий дополнительную защиту внутреннего бака от коррозии.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТРЕБОВАНИЯ

3.1. Основные технические характеристики и требования

Таблица 1

ПАРАМЕТРЫ	МОДЕЛИ						
	30	50	80	100	120	150	50 S
Общие характеристики							
Вместимость, л	30	50	80	100	120	150	50
Мощность нагревательного элемента (ТЭН), кВт	1,5	1,5	1,5/2,0	2,0	2,0	2,0	1,5
Номинальное давление, МПа				0,65			
Максимальная температура воды на выходе, °C			77				
Диапазон регулирования температуры воды на выходе, °C				40+77			
Класс защиты водонагревателя				IPX3			
Диаметр резьбы патрубков подключения холодной и горячей воды, дюйм				1/2			
Габаритные размеры (не более)	Диаметр, мм	350	450	450	450	450	350
	Высота, мм	608	546	778	930	1082	1314
Работа при температуре окружающей среды				+3...+40 °C			
Требования к электропитанию и водоснабжению	Номинальное напряжение, В					220	
	Частота, Гц					50	
	Максимальное давление воды на входе, МПа					0,5	
	Минимальное давление воды на входе, МПа					0,02	
	Номинальное давление предохранительного клапана, МПа					0,65	
	Размер резьбы предохранительного клапана, дюйм					1/2	

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в конструкцию, дизайн, комплектацию и иные характеристики изделия без предварительного уведомления. Поэтому возможны некоторые изменения, не отраженные в настоящем инструкции.

3.2. Настоящее изделие соответствует следующим стандартам:

- IEC 60335-1;
- IEC 60335-2-21.

4. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Водонагреватель;
- Предохранительный клапан;
- Инструкция по установке и эксплуатации;
- Гарантийный талон;
- Заводская упаковка.

5. УСТРОЙСТВО ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

5.1. Основные элементы: внутренний бак, теплоизоляция из пенополиуретана, нагревательный элемент (ТЭН), терморегулятор, термостат перегрева, переключатель, предохранительный клапан, магниевый анод.

5.2. Внутренний бак изготавливается из качественной стали с эмалированным покрытием, что обеспечивает высокую коррозионную стойкость и, как следствие, длительный срок эксплуатации.

5.3. В водонагревателе установлены следующие комплектующие:

A) «WH» модель - трубчатый электронагреватель, магниевый анод, капиллярный защитный термостат, терморегулятор и переключатель.

B) «TT WH» модель - трубчатый электронагреватель, магниевый анод, трубчатый термостат.

5.3.1. ТЭН служит для нагрева воды, а терморегулятор обеспечивает возможность регулировки температуры до 77 °C. Регулировка температуры осуществляется с помощью ручки регулятора, расположенной на панели управления водонагревателя.

5.3.2. Магниевый анод служит для дополнительной защиты внутреннего бака от коррозии. Рекомендуется КАЖДЫЕ ПОЛГОДА осуществлять профилактику внутреннего бака (очистка нагревательного элемента и бака, проверка магниевого анода). При сильном изнашивании магниевого анода необходимо его заменить. **Магниевый анод является расходным материалом и не подлежит замене по гарантии.**

5.3.3. Терморегулятор служит для регулировки температуры воды внутри водонагревателя. В процессе эксплуатации корпус водонагревателя может нагреваться.

5.3.4. Термостат перегрева (для «WH» моделей) служит для предохранения водонагревателя от перегрева и отключает водонагреватель от сети при превышении температуры воды свыше 95±10 °C.

5.3.5. Трубчатый термостат: (для «TT WH» моделей)

1 - Трубчатый термостат водонагревателя служит для регулировки температуры воды в баке водонагревателя.

2 - Трубчатый термостат водонагревателя также служит для предохранения водонагревателя от перегрева и отключает водонагреватель от сети при превышении температуры воды свыше 95±10 °C.

5.4. Панель управления (Рис. 3) состоит из:

A) «WH» модель:

- вращаемой ручки «POWER» для включения «ON» и отключения «OFF» питания;
- вращаемой ручки настройки температуры «TEMP»;
- индикаторной панели (лампочки «HEATING» и «ON»).

Б) «TT WH» модель:

- вращаемой ручки для настройки нагрева и для отключения питания;
- индикаторной панели (лампочки «HEATING» и «ON»).

5.5. Предохранительный клапан

5.5.1. Предохранительный клапан устанавливается на входе холодной воды в водонагреватель и выполняет функцию предотвращения возврата воды из водонагревателя при отсутствии воды в магистрали холодного водоснабжения и защиты внутреннего бака от избыточного давления. Вода может капать с предохранительного клапана избыточного давления. Запрещается блокировать выход предохранительного клапана. Необходимо регулярно открывать клапан сброса давления, чтобы удалить осадок и удостовериться в его работоспособности. Патрубок слива, подключенный к выходу клапана, должен всегда быть направлен вниз и находиться в незамерзающей среде.

6. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Монтаж водонагревателя должен выполнять квалифицированный специалист с соблюдением правил техники безопасности и в соответствии с санитарно-гигиеническими нормами, а также требованиями, содержащимися в данной инструкции.

6.1. Крепление водонагревателя к стене

- 6.1.1. Для сокращения теплопотерь, прибор следует установить на минимальном расстоянии от водоразборного узла.
- 6.1.2. Подготовленное крепление должно выдерживать троекратный вес наполненного водой водонагревателя.
- 6.1.3. Монтаж крюков в стене должен исключать самопроизвольное перемещение по ним кронштейна водонагревателя. После установки обязательно проверьте надежность крепления.
- 6.1.4. Для проведения технического обслуживания необходимо обеспечить под прибором свободное пространство не менее 50 см, а от потолка 10 см.
- 6.1.5 Во избежание причинения вреда имуществу потребителя и (или) третьих лиц в случае неисправностей системы горячего водоснабжения, необходимо производить монтаж водонагревателя в помещениях, имеющих гидроизоляцию полов и дренаж в канализацию, и ни в коем случае не размещать под водонагревателем предметы, подверженные воздействию воды.
- 6.1.6. При размещении водонагревателя в незащищенных помещениях необходимо установить под ним защитный поддон с дренажем в канализацию.

6.2. Гидравлическое подключение

- 6.2.1. Предохранительный клапан, входящий в комплект поставки, необходимо установить на входе холодной воды в водонагреватель (помечен синим кольцом). Предохранительный клапан рекомендуется заворачивать не более чем на 3-4 оборота, обеспечив герметичность любым водоизолирующими материалом.
- 6.2.2. Присоедините входной патрубок предохранительного клапана к магистрали холодной воды с помощью трубы или гибкого шланга.
- 6.2.3. Подсоедините к выходу горячей воды из водонагревателя (помечен красным кольцом) трубу или гибкий шланг для отвода горячей воды к месту водоразбора.
- 6.2.4. Для удобства обслуживания моделей с нижним подводом воды рекомендуется установить тройник с запорным краном между входом холодной воды в водонагреватель и предохранительным клапаном. Это позволит слить воду из водонагревателя, не демонтируя предохранительный клапан.
- 6.2.5. Для облегчения доступа воздуха в бак при сливе воды для моделей с нижним подводом воды рекомендуется установить тройник с запорным краном на выходе горячей воды из водонагревателя.
- 6.2.6. При давлении водопроводной сети выше 5 бар необходимо установить перед предохранительным клапаном редуктор для понижения давления.
- 6.2.7. Устройство не рассчитано на работу с водой, жесткостью менее 2 °Ж (10 °F). При воде с жесткостью выше 6 °Ж (30 °F), для уменьшения образования накипи и вероятности выхода из строя нагревательного элемента, необходимо использовать умягчитель.
- 6.2.8. При подсоединении к открытому резервуару с водой (Рис. 2) вода поступает в водонагреватель самотеком из резервуара. При данном варианте подсоединения предохранительный клапан не обязателен.

Внимание! При монтаже и эксплуатации водонагревателя ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать ранее использованные патрубки и необходимо использовать только новую сантехническую проводку.

Установка предохранительного клапана, входящего в комплект поставки, является обязательным требованием. Запрещается устанавливать любую запорную арматуру между предохранительным клапаном и входом в бак, а также блокировать сливное отверстие предохранительного клапана. Подсоединение водонагревателя к системе водоснабжения должно осуществляться при помощи разъемных соединений.

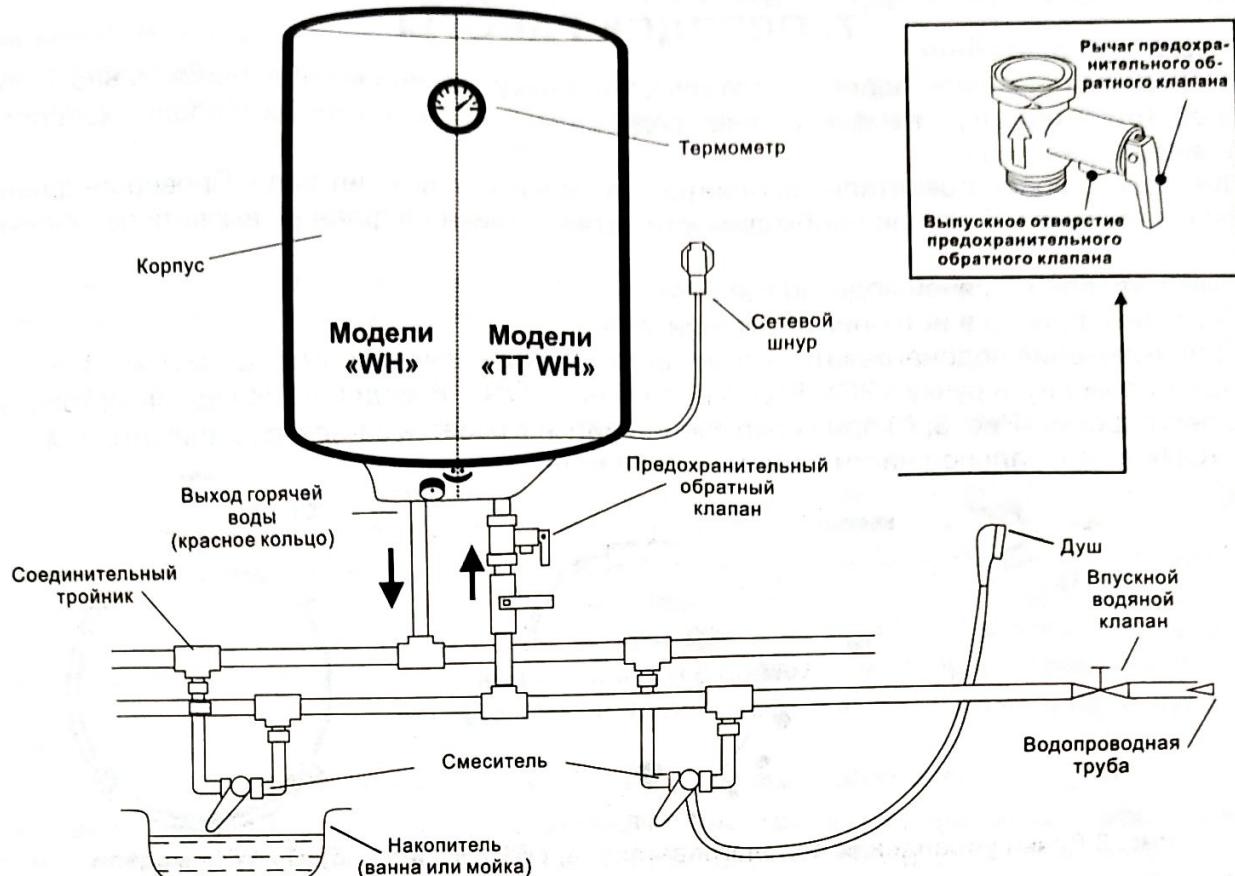


Рис. 1 Общая схема водонагревателя, подключенного к водоразборной точке

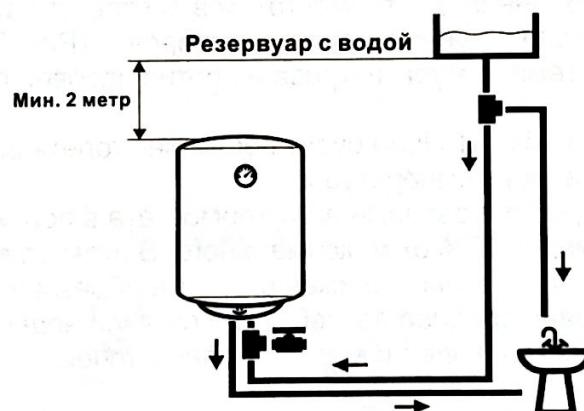


Рис. 2 Схема установки подключением к открытому резервуару

6.3. Электрическое подключение



Внимание! Электромонтаж прибора должен выполнять квалифицированный специалист с соблюдением правил техники безопасности. Фирма-изготовитель не несет ответственности за повреждения прибора вследствие неправильного заземления или неправильных параметров источника электропитания.

6.3.1. Водонагреватель поставляется с электрическим кабелем и вилкой. Подключите его к источнику электропитания.

6.3.2. Водонагреватель должен быть заземлен. Схема заземления должна обеспечивать отсутствие электрического потенциала на корпусе водонагревателя.

6.3.3. Убедитесь, что параметры источника электропитания соответствуют техническим характеристикам водонагревателя, указанным на идентификационной табличке.



ВНИМАНИЕ! Перед включением электропитания убедитесь, что водонагреватель заполнен водой!

7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

7.1. Ввод в эксплуатацию

7.1.1. Перед подключением водонагревателя к источнику электропитания обязательно заполните бак водой. Для этого откройте кран горячей воды на смесителе, потом кран подачи холодной воды в водонагреватель.

7.1.2. Как только водонагреватель наполнится, из смесителя потечет вода. Проверьте фланец на наличие протечек. В случае необходимости затяжки гайки на фланце, вызвать сервисную службу.

7.1.3. Закройте кран горячей воды на смесителе.

7.1.4. Включите прибор в источник электропитания.

7.1.5. Для включения водонагревателя в моделях, оснащенных выключателем (Рис. 3, а) необходимо повернуть ручку «POWER» в положение «ON». В моделях, оснащенных только ручкой регулировки (Рис. 3, б) при подключении вилки к розетке загорится индикаторная лампа «ON» в центральной части панели управления.

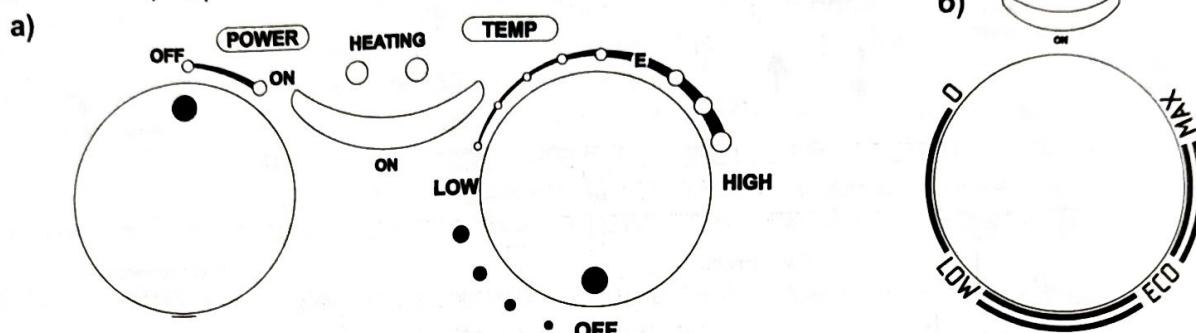


Рис. 3 Ручки управления водонагревателя: а) «WH» модели, б) «TT WH» модели

7.2. Регулировка температуры

7.2.1. В моделях, оснащенных регулятором температуры (Рис. 3), температура нагрева воды может регулироваться ручкой, соединенной с термостатом в соответствии с обозначениями.

7.2.2. Температура устанавливается вращением ручки регулировки (Рис. 3, а, «TEMP») по часовой стрелке для увеличения температуры нагрева и против часовой стрелки для ее уменьшения.

7.2.3. Индикаторная лампа (Рис. 3, «HEATING») будет постоянно гореть во время фазы нагрева и погаснет после достижения заданной температуры.

7.2.4. Рекомендуется установить регулировочный винт термостата в положение (Рис. 3, а. «E» и б. «ECO», соответствующее примерно 75% от максимального. В этом случае водонагреватель работает в экономичном режиме, значительно снижая скорость образования накипи.

7.3. В Таблице 2 для справки указано среднее потребление горячей воды для выбора модели водонагревателя исходя из количества людей и водоразборных точек.

Таблица 2

Количество людей, потребляющих горячую воду	Кол-во людей, потребляющих горячую воду друг за другом	Кол-во водоразборных точек в доме	Объём воды, литр	
			Минимальный	Нормальный
1	1	1	30	50
2	2	2	50	80
3	3	3	80	100
4	4	4	100	120
5	5	5	120	150

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

Внимание! Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту должен выполнять квалифицированный специалист с соблюдением правил техники безопасности, а так же требованиями, содержащимися в данной инструкции.

8.1. Слив воды

Необходимо слить воду из водонагревателя, если в месте установки водонагревателя существует вероятность снижения температуры ниже 0 °C.

- 8.1.1. Отключите электропитание водонагревателя.
- 8.1.2. Убедитесь, что вода внутри водонагревателя имеет безопасную температуру.
- 8.1.3. Перекройте подачу холодной воды в водонагреватель.
- 8.1.4. Откройте кран горячей воды на смесителе для сброса давления внутри бака.
- 8.1.5. Для обеспечения доступа воздуха в бак, откройте запорный кран на тройнике, установленный на выходе горячей воды из водонагревателя (помечен красным кольцом). При его отсутствии необходимо демонтировать подсоединения на выходе из водонагревателя.
- 8.1.6. Присоедините направленный в канализацию дренажный шланг к запорному крану на тройнике, установленному на входе холодной воды в водонагреватель (помечен синим кольцом) и откройте его. При его отсутствии дренажный шланг необходимо установить на входе в водонагреватель.
- 8.1.7. После слива убедитесь в отсутствии воды внутри водонагревателя.

Замерзание воды внутри водонагревателя приводит к необратимым изменениям и дефектам. В этом случае производитель снимает с себя все гарантийные обязательства.

8.2. Обратите внимание

- 8.2.1. Производитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый вследствие неправильного подключения или несоблюдения требований данного руководства.
- 8.2.2. Сантехническая подводка должна соответствовать параметрам водопроводной сети.
- 8.2.3. Водонагреватель является технически сложным электрическим прибором бытового назначения.
- 8.2.4. Горячая вода свыше 50 °C может вызвать сильные ожоги, вплоть до смертельного исхода. Дети, пожилые люди и люди с ослабленным здоровьем наиболее подвержены риску ожога.
- 8.2.5. Из водонагревателя может капать вода, поэтому не оставляйте под ним ценные вещи и предметы.
- 8.2.6. Монтаж и подключение водонагревателя выполняется за счет покупателя.
- 8.2.7. Следы от термоизоляции на внешнем корпусе изделия являются технологической особенностью производственного процесса и не являются дефектом.
- 8.2.8. Все ремонтные работы и обслуживание прибора необходимо проводить только после отключения водонагревателя от источника электропитания.
- 8.2.9. Все неисправности устраняются только специалистами ремонтных организаций.
- 8.2.10. При возникновении неисправности отключите водонагреватель от источника электропитания, перекройте подачу холодной воды и известите сервисную службу.
- 8.2.11. Прежде, чем обратиться в сервисный центр, убедитесь, что неисправность не связана с перебоями водоснабжения или электропитания.

По всем вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший авторизированный сервисный центр.

АЗЕРБАЙДЖАН

+994 12 404 08 80

КАЗАХСТАН

+7 707 748 88 88

КИРГИЗИЯ

+996 775 78 88 88

РОССИЯ

8-800-600-88-83

ТАДЖИКИСТАН

+992 44 600 88 88

УЗБЕКИСТАН

+998 78 148 88 88

УКРАИНА

+380 80 075 88 88

8.3. Запрещается

- 8.3.1. Изменять конструкцию водонагревателя.
- 8.3.2. Использовать водонагреватель не по назначению.
- 8.3.3. Наклонять, перемещать или переворачивать водонагреватель во время эксплуатации.
- 8.3.4. Закрывать или заглушать сливное отверстие предохранительного клапана.
- 8.3.5. Подключать электропитание, если водонагреватель не заполнен водой.
- 8.3.6. Снимать пластиковую крышку прибора при включенном электропитании.
- 8.3.7. Включать водонагреватель при неисправном заземлении или его отсутствии.
- 8.3.8. Использовать в качестве заземления трубопроводы отопления или холодного и горячего водоснабжения.
- 8.3.9. Применять тройники, удлинители и переходники для подключения к источнику электропитания.
- 8.3.10. Включать водонагреватель при выходе из строя нагревательного элемента или термостата.
- 8.3.11. Использовать водонагреватель без редуктора для понижения давления при давлении водопроводной сети выше 5 бар.
- 8.3.12. Подсоединять водонагреватель к трубам и фитингам, не рассчитанным на температуру более 80 °C при максимальном давлении.
- 8.3.13. Подключать в водопроводную сеть водонагреватель без предохранительного клапана или с клапаном, имеющим иные характеристики, чем поставляемый в комплекте.
- 8.3.14. Подсоединять предохранительный клапан к выходу горячей воды водонагревателя.
- 8.3.15. Устанавливать прибор в непроветриваемых и сырых помещениях.
- 8.3.16. Эксплуатировать водонагреватель при отрицательных температурах.
- 8.3.17. Подвергать прибор воздействию прямых солнечных лучей.

9. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

- 9.1. Упакованный водонагреватель должен храниться при относительной влажности не выше 70±2% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.
- 9.2. Транспортировка водонагревателей может осуществляться любым видом закрытого транспорта.

10. ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ СХЕМА

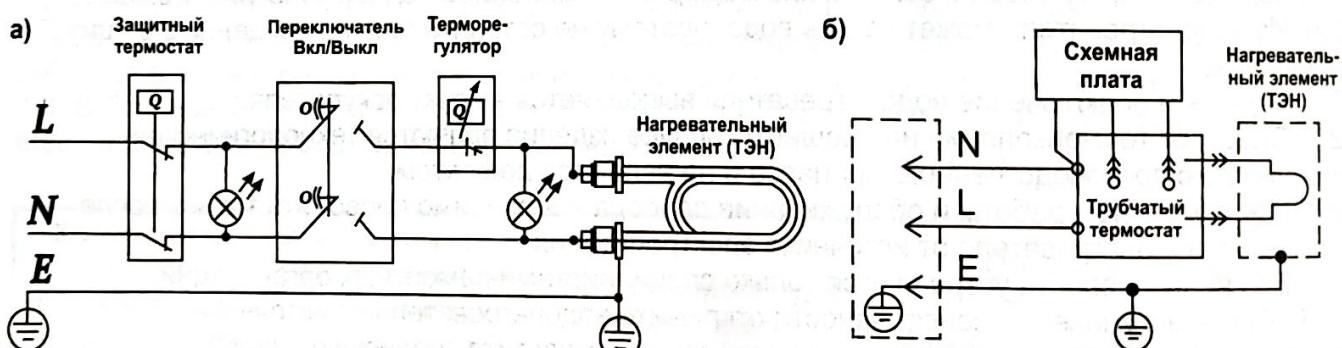


Рис. 4 Принципиальная электрическая схема водонагревателя:
а) «WH» модели, б) «TT WH» модели



11. УТИЛИЗАЦИЯ

Символ перечеркнутой мусорной корзины означает, что в соответствии с действующими нормами применимого законодательства, данное изделие следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Потребитель несет ответственность за правильность утилизации оборудования, способствуя этим защите окружающей среды и обеспечивая повторное использование материалов, из которых изготовлено изделие.